

COMITÉ PROTOS HAÏTI

Rapport annuel 2011



Décembre 2011

Table des matières

Introduction	4
I. Projets	5
1.1 Projets soumis et en préparation.....	5
1.2 Projets en cours d'exécution ou terminés.....	6
1.3 Vente de services	9
1.4 Crédit agricole.....	11
II. Activités associatives	12
III. Personnel.....	12
IV. Membres.....	13
V. Bilan.....	14

SIGLES

A2	Année 2	EPAR	Eau Potable & Assainissement en milieu Rural
AG	Assemblée Générale	FED	Fonds Européen de Développement
AI	Association d'Irrigants	FAO	Food and Agriculture Organization
APKVAL	Association des Planteurs de Café de Vallières	FIDA	Fonds International de Développement Agricole
ASBL	Association Sans But Lucratif	GSE	Gestion Sociale de l'Eau (irrigation)
AVSF	Agronomes & Vétérinaires Sans Frontières	H&A	Hygiène & Assainissement
BE	Bureau Exécutif	IS	Ingénierie Sociale
BM	Banque Mondiale	MARNDR	Ministère de l'Agriculture, des Ressources Naturelles & du Développement Rural
BV	Bassin Versant	MO	Maître d'Ouvrage
CAEP	Comité d'Alimentation en EP	MP	Micro-Projet
CAMO	Comité d'Appui à la Mise en Œuvre	MPCE	Ministère de la Planification et de la Coopération Externe
CASEC	Conseil d'Administration de la Section Communale	MTPTC	Ministère des Travaux Publics et des Télécommunications
CdD	Conseil de Direction	NE	Nord-est
CET	Centre d'Enfouissement Technique	OB	Organisation de Base
CLG	Comité Local de Gestion	OPS	Opérateur Prestataire de Service
CLIO	Cadre de Liaison Inter-ONG	PA	Plan d'Action
CPH	Comité PROTOS Haïti	PIA-EQ	Programme d'Intensification Agricole – Ennery Quinte
DDA	Direction Départementale Agricole	PGP	Plan de Gestion du Périmètre (irrigué)
DDMPCE	Direction Départementale du MPCE	PPI 2	Projet de développement de la Petite Irrigation (Phase 2)
DINEPA	Direction Nationale de l'EPA	RI	Règlements Internes
DGD	Direction Générale du Développement	SAEP	Système d'Alimentation en EP
DAO	Document d'Appel d'Offre	SNEP	Service National d'EP
Dpt	Département	SI	Système d'Irrigation
EP	Eau Potable	TdR	Termes de Référence
EPA	Eau Potable & Assainissement	UE/ SecAI	Union Européenne/ Sécurité Alimentaire

Photos CPH. Couverture : Choux à Bas Laguamithe (NE)

COMITÉ PROTOS HAÏTI

Introduction

Le Comité PROTOS Haïti est une organisation non gouvernementale haïtienne reconnue le 23 juillet 2003. Le CPH est surtout connu en Haïti pour ses réalisations dans le secteur de l'eau potable en milieu rural. Depuis 1982, trente-six systèmes dans sept départements ont été construits ou réhabilités au bénéfice de 285.300 usagers. Le CPH est également très actif dans le secteur agricole et appuie des projets d'irrigation et de renforcement de filières agricoles dans les départements du Centre et du Nord-est.

Bien qu'un nouveau projet de filières mangue et avocat ait démarré à Saut d'Eau en début d'exercice, la reprise est lente suite au tremblement de terre du 12 janvier 2010. Les activités du CPH en 2011 ont légèrement augmenté par rapport à 2010 (+5%) mais restent encore très en dessous de 2009 (-17%). Au niveau des comptes internes, le CPH a fait un bénéfice net de 7.13% et le bilan en fin d'exercice est meilleur que le précédent. L'exercice 11-12 devrait marquer le retour à la normale des activités du CPH.

Le rapport annuel 2011 couvre la période allant du 1^{er} octobre 2010 au 30 septembre 2011. Il fait une synthèse des activités du CPH sur les plans : opérationnel, associatif, administratif, institutionnel et financier.



I. Projets



1.1 Projets soumis et en préparation

Projet		Partenaire/ Prestataire	Département	Type	Client/Bailleur	Budget (K\$)	Etat
Projet / Offre soumis							
1	OPS NE pour PPI 2 (Ex.11-12)	-	Nord-est	Irrigation	MARNDR/FIDA	207	A
2	Schéma directeur EPA Artibonite	COWATER	Artibonite	EPA	DINEPA/BID	140	A
3	MYP 11-13 R3 (Belladère)	PROTOS	Centre	EP	DGD/ Fond. Ensemble	215	A
4	Projet filières agricoles 2012-2013	-	Nord-est	Filières, BV	CORDAID	202	A
5	Projet agricole Morne à Bateau Ph.1	-	Ouest	Livelihoods	CARITAS Autriche	54	A
6	Projet PIA-EQ	AVSF	Artibonite	Irrigation	MARNDR/BID	605	A
7	Implantation CET Cap-Haïtien	GENINOV	Nord	IS/ Assainis.	Mairie/AFD	53	R
8	Implantation CET Gonaïves	GENINOV	Artibonite	IS/ Assainis.	Mairie/AFD	52	R
Projets à l'étude							
1	Projet création de revenus à Léogane & Grand Goave	-	Ouest	Livelihoods	CORDAID		

A : Approuvé ; R : Refusé ou perdu ; EA : En Attente

1.2 Projets en cours d'exécution ou terminés



FICHE SIGNALÉTIQUE PROJET	MONTANT (US\$)	DUREE (mois)	AVANCEMENT			RESULTATS		
			Mois	Dépenses	%	Prévus A1+A2	Atteints	Commentaires
<p>1 <u>Nom</u> : Amélioration du niveau de vie des producteurs et productrices. Vallières et Mombin Crochu</p> <p><u>Localisation</u> : Dpt du Nord-est</p> <p><u>Bénéficiaires</u>: 1,100 personnes Café : APKVAL (400) Mangue : APPMC (400) Légumes : OAPS (150) ; AIPM (120) ; APBL (30)</p> <p><u>Objectif</u> : Amélioration du niveau de vie des producteurs</p>	 <p>Pépinière de café à Vallières</p>	 <p>Parcelle de piments à Madeleine</p>	<p>PRODUCTION</p> <p><u>Café</u> :</p> <p>1.1- 25 ha de 100 caféiculteurs sont plantés en Typica Arabica 1.1 52%</p> <p>1.2- 150 caféiculteurs (APKVAL) changent de comportement et régénèrent 33 ha de terres plantées en café. 1.2 96%</p> <p>1.3- 33 ha de 150 caféiculteurs sont traités contre le scolyte (à 7%). 1.3 155%</p> <p><u>Légumes</u> :</p> <p>1.4- Les intrants sont disponibles dans les deux boutiques (Vallières et Pont Sable) en appui au projet. 1.4 100%</p> <p>1.6- Les trois associations ont 8 bœufs. 1.6 100%</p> <p><u>Manques</u> :</p> <p>1.7- 2000 manguiers greffés en francisque sont entretenus (/5000). 1.7 10%</p>			<p>Sources :</p> <p>- Document de projet - Rapport de suivi du mois de juin 11 - Rapport dépenses 30.09.11</p> <p>1.7 : L'étude phytosanitaire remet en question ce résultat. La zone n'est pas propice à la culture de la mangue Francisque.</p> <p>OAPS 25% ; AIPM 33% APBL 40%</p> <p>2.13 À cause de la paralysie de la filière, les producteurs n'entreprennent aucune activité. (Cf. 1.7)</p>		
			<p>RENFORCEMENT ORGANISATIONNEL</p> <p><u>Café</u> :</p> <p>2.1- APKVAL est restructuré et 300 membres sont actifs. 2.1 100%</p> <p>2.6- 50% des membres de APKVAL sont bien informés du prix du café sur le marché international 2.6 100%</p> <p><u>Légumes</u> :</p> <p>2.8- Les comités de gestion des différentes activités sont reconnus par les membres 2.8 100%</p> <p>2.9- 50% de femmes sont présentes dans les comités des associations de zone et participent aux instances décisionnelles. 2.9 64%</p> <p><u>Manques</u> :</p> <p>2.13- Les producteurs sont bien informés sur les différents circuits, les acteurs et les conditions de commercialisation. 2.13 10%</p> <p>2.14- 25% de femmes sont présentes dans les comités de zone et participent aux instances décisionnelles. 2.14 100%</p>					
			<p><u>Financement</u> : CORDAID 419,991 356,182 84.8%</p> <p><u>Date démarrage</u> : 1^{er} mars 09 36 31 86.1%</p>					
<p><i>La phase 3 du projet devrait atteindre les résultats prévus début 2012. Le CPH se retirera des zones de Vallières et de Mombin Crochu à partir de là pour travailler dans la zone des Perches (NE) dans le cadre d'un nouveau projet de filières financé par CORDAID (année 1).</i></p>								



FICHE SIGNALÉTIQUE PROJET	MONTANT (US\$)	DUREE (mois)	AVANCEMENT			RESULTATS		
			Mois	Dépenses	%	Prévus	Atteints	Commentaires
<p>2 <u>Nom</u> : « Accès à l'eau et l'assainissement de base dans le Plateau Central, Haïti. »</p> <p><u>Localisation</u> : Dpt du Centre, commune de Belladères</p> <p><u>Bénéficiaires</u> : 33,200 usagers pour l'EP à Saut d'Eau et à Croix Fer ; 450 familles paysannes pour l'irrigation à Croix Fer.</p> <p><u>Objectif</u> : Dans trois zones du Plateau Central, les infrastructures, mécanismes et compétences sont développés pour un accès et une valorisation durable de l'eau potable, de l'assainissement de base et de l'eau à des fins agricoles.</p>	619,553	33	33	605,800	98%	<p>3.1- Les infrastructures d'EP à Saut d'Eau pour 27,600 usagers sont construites, fonctionnelles et gérées par les acteurs locaux structurés et formés.</p> <p><i>IR 3.1.1 – A2 : 100% des infrastructures à Saut d'Eau sont finalisées et fonctionnelles</i></p> <p><i>IR 3.1.2 – 27,600 habitants de Saut d'Eau ont un accès durable à l'EP</i></p> <p>3.2- Les infrastructures d'EP sont construites à Croix de Fer et fournissent un accès régulier à l'EP pour 5.600 habitants dans la commune de Belladère.</p> <p><i>IR 3.2.1 – 100% des infrastructures sont construites.</i></p> <p>3.3- 450 familles ont accès aux techniques d'irrigation améliorées à Croix-Fer</p> <p><i>IR 3.3.1 – 50% des infrastructures sont réalisées.</i></p> <p><i>IR 3.3.3 – 20% d'augmentation de la surface irriguée (120 ha)</i></p> <p><i>IR 3.3.4 – 50% d'augmentation du rendement du haricot à l'hectare</i></p> <p>3.5 - Les comités locaux de gestion (CLG) des systèmes d'EP et d'irrigation de Saut d'Eau & Croix Fer fonctionnent convenablement.</p> <p><i>IR 3.5.1- les SAEP de Saut d'Eau fonctionnent pendant plus de 355 jours par an.</i></p>	<p>3.1.1- 100%</p> <p>3.1.2- 100%</p> <p>3.2.1- 90%</p> <p>3.3.1- 90%</p> <p>3.3.3- 78%</p> <p>3.3.4- (13%)</p> <p>3.5- 60%</p> <p>3.5.1 - 100%</p>	<p>Sources :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ligne de base avril 2007 - CL projet - Rapport de suivi A3 <p>3.2.1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Captage 100% ii. Bassin de mise en charge à 100% iii. Réservoir n.1 à 100% iv. Ouvrage de répartition à 100% v. 9.38 km de lignes d'adduction et de distribution posées. 10 kiosques et 6 fontaines construits. <p>3.3.1 :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. 500 ml rehaussement canal primaire ii. Changement vanne principale iii. 4,500 herbes éléphant et vétiver pour protection des berges iv. construction de 22 m³ mur de soutènement v. construction 2 drains ; 80 m³ murs de protection et 150 m² pavage. <p>3.3.3 : 276 ha (180 ha initial)</p> <p>3.3.4 : 400 marmites/ha (320-600/ha initial)</p>
 <p>Réservoir n.1 (80 m³) - SAEP Croix Fer</p>  <p>Berges de canal rehaussées - SI Croix Fer</p>								
<p><u>Financement*</u>: DGD/ Fondation Ensemble/ PROTOS</p>						<p><i>Les retards accumulés en 2008 et 2009 ont entraîné une accélération des activités en 2010 pour atteindre les résultats au 31 décembre et clôturer ce plan triennal. Les résultats sont pratiquement atteints pour l'eau potable et un peu moins pour l'irrigation. La construction du SAEP de Croix Fer par le CPH continue dans le cadre du nouveau plan triennal 11-13 de Protos. Notons que Protos a repris à son compte l'extension du périmètre irrigué et l'accompagnement de l'AI (CUSIC).</i></p> <p><i>Des problèmes de financement (DGD) n'ont pas permis de poursuivre les travaux de construction à partir du mois de juin, et ce projet redémarrera en 2012.</i></p>		
<p><u>Date démarrage</u> : 1^{er} avril 2008</p>					100%			

* Part CPH seulement

1.3 Vente de services

Le CPH s'est engagé dans la **vente de services d'ingénierie sociale** depuis 2007. Il a mis à profit une expérience acquise durant une vingtaine d'années dans le cadre de projets d'EP exclusivement. Ces prestations de services s'adressent aujourd'hui tant au secteur de l'EP qu'à celui de l'irrigation. Les bénéfices réalisés permettent de couvrir les déficits structurels que les projets subventionnés ne prennent pas en compte, et d'augmenter, le cas échéant, le fonds de roulement préfinançant les activités. Le CPH, qui est avant tout une organisation non gouvernementale de développement et non une entreprise privée, cherche toujours à maintenir un équilibre entre les projets subventionnés et la vente de services.

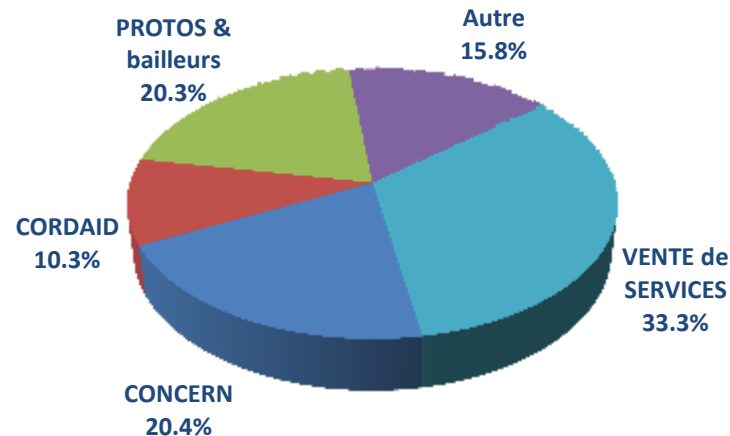
FICHE SIGNALÉTIQUE PROJET		MONTANT (US\$)	DUREE (mois)	AVANCEMENT		RESULTATS						
				Mois	%	Prévus	Atteints	Commentaires				
4	<u>Nom</u> : EPAR Sud	 				Phase 2 : Identification : 1. Présentation programme EPAR 2. Diagnostic technique et besoins en EP 3. Réflexion sur la gestion des infrastructures 4. Diagnostic sur la gestion des CAEP existants 5. Evaluation et motivation des 47 communautés ciblées. Choix de 14 communautés.			1-5. 100%	Sources : - Annexe A/ TdR projet - Rapport s d'identification et de faisabilité - Rapports de suivi		
	<u>Localisation</u> : Département du Sud					Phase 3-4 : Faisabilité/ Préparation DAO 6. Recensement 14 communautés 7. Enquête socio-économique 8. Tarification de l'eau 9. Diagnostic et formation en H&A					6-9. 100%	Communautés : Cavaillon, Coteaux, Ile à Vache, Simon, St-Michel, Pémerles, Maniche, Arniquet, Chantal.Laval, Fond des Blancs, Garattes, Fond Tortue, Les Anglais, Chardonnières, Port-à-Piment, Miragoane (3), Fond des Nègres, Colline d'Aquin, Camp-Perrin (2).
	<u>Bénéficiaires</u> : 35,855 personnes					Phase 5 : Supervision des travaux 10. Appui aux CAEPA et aux entreprises 11. Identification opérateurs professionnels de gestion						
	<u>Objectif</u> : Réaliser les activités d'IS préalables aux travaux d'EP dans 23 communautés rurales ainsi que la supervision des travaux et l'accompagnement des communautés.					Avenant n.2 Phase 2 : 1-5 Phase 3 : 6-7						
<u>Client</u> : LGL / SNC-LAVALIN	250,126				<i>L'avenant n.2 au contrat a été interrompu en fin de phase 3 d'un commun accord entre le Groupement et son sous-traitant. La prestation ne répondait plus aux attentes du client (SNEP-Sud) qui avait des exigences ne faisant pas partie du contrat du CPH.</i>							
<u>Date démarrage</u> : octobre 2007		36	42	116%								

FICHE SIGNALÉTIQUE PROJET		MONTANT (US\$)	DUREE (mois)	AVANCEMENT		RESULTATS						
				Mois	%	Prévus	Atteints	Commentaires				
5	Nom : EPAR Nippes					<p><u>Phase 2 : Identification</u> :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Présentation programme EPAR 2. Diagnostic technique et besoins en EP 3. Réflexion sur la gestion des infrastructures 4. Diagnostic sur la gestion des CAEP 5. Evaluation de la motivation des 21 communautés ciblées. Choix de 6 communautés. <p><u>Phase 3 : Faisabilité</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 6. Recensement 5 communautés 7. Enquête socio-économique 8. Rapport de faisabilité <p><u>Phase 4 : Préparation DAO</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Tarification de l'eau 10. Diagnostic et formation en H&A 	<p>1-5. 100%</p> <p>6-8. 100%</p> <p>9. 100%</p> <p>10. 100%</p>	<p>Sources :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Annexe A/ TdR projet - Rapport s d'identification et de faisabilité - Rapports de suivi 				
	Localisation : Dpt. des Nippes											
	Bénéficiaires : 9,670 personnes											
	Objectif : Réaliser les activités d'IS préalables aux travaux d'EP dans 5 communautés rurales.											
	Client : LGL / SNC-LAVALIN								44,980			
	Date démarrage : février 2009									12	28	233%
6	Nom : PPI II Nord-est					<p>I. Développement de l'irrigation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Restitution des PGP de Coicou 1,2,3, Roche-Plate, Ht-Madeleine, Fond Blanc 2. Choix de 5 nouveaux périmètres : Dumas, Claudine, Garde Saline, Chalopin, Rabouré 3. Diagnostic des OB /AI et monographies des 5 nouveaux PPI. 4. Atelier PGP pour les 5 nouveaux PPI. <p>II. Appui aux activités productives</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Montage structure d'analyse des MP 2. Accompagnement des OB/AI pour les formulaires de demande de M P 3. Critères de choix des MP et focus groupes sur le Score Card <p>III. Renforcement des capacités des OB</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Formation du personnel CPH/PPI2 en GSE par AVSF 2. Séminaire formation animateurs relais 3. Evaluation CPH Ex.09-10 4. Finalisation statuts AI/OB année 1 5. Montage CAMO 5 nouveaux PPI 6. Formation OB/AI sur l'autodiagnostic de Vulnérabilité 	<p>I-III : 90%</p>	<p>Source :</p> <ul style="list-style-type: none"> - PA PPI2 (PTBA A2) - Rapport annuel Ex.10-11 <p>Quatre focus groupes ont été organisés sur les périmètres de MTPR, Roche-Plate, Coicou et Haut-Madeleine pour faciliter la réflexion autour des éléments de succès des MP dans la composante II.</p> <p>Le cas de MTPR où les travaux de réhabilitation sont terminés a permis d'analyser les résultats du <i>Score card</i> avant et après. Certains critères tels que : les informations sur les activités du projet, la planification participative des activités, ou encore l'accessibilité du périmètre ont été revus à la baisse.</p>				
	Localisation : Fort-Liberté											
	Bénéficiaires : 22,000 familles/ 5 ans											
	Objectifs : Renforcer les capacités techniques et de gestion des bénéficiaires du projet. Jouer le rôle d'interface entre la population et le projet.											
	Client : MARNDR/ PPI II								141,548			
	Date démarrage : Octobre 2010									12	12	100%
<p><i>Le CPH est l'OPS géographique du MARNDR dans le NE pour la mise en œuvre du Projet de développement de la petite irrigation (PPI II). Ce contrat annuel a démarré en octobre 2009 et il a été renouvelé deux fois.</i></p>												

1.4 *Micro-crédit agricole*

7	Fonds de crédit agricole	Du 1.10.10 au 30.09.11		Au 30.09.11					
		Localisation : Vallières et Mombin Crochu (NE)	Valeur des prêts décaissés (gourdes)	1,201,500	Valeur des prêts en circulation	600,500			
	Nombre de prêts décaissés	400	Nombre de prêts en circulation	206					
Bénéficiaires : Partenaires CPH	Montant moyen de prêt	3,004	Valeur des prêts improductifs (arriérés >12 mois)	53,000					
	Durée moyenne de prêt (mois)	6		8.8%					
Objectif : Amélioration du revenu des familles paysannes.	Taux moyen de remboursement	100%		Commerce	%	Product.	%	TOTAL	%
	Valeur des prêts en circulation au 01.10.10	528,320	Femmes	137	43.5	39	45.9	176	44.0
	Valeur des prêts en circulation au 30.09.11	600,500	Hommes	178	56.5	46	54.1	224	56.0
Financement : CORDAID/CPH	Encours moyen des prêts en circulation	-	TOTAL	315	100.0	85	100.0	400	100.0
Date démarrage : 1990	Valeur nominale du capital	-	Prêt moyen	2,721		4,053			

Répartition des revenus par source de fonds



II. Activités associatives

CLIO. Le CPH, par l'entremise de son directeur exécutif, a occupé la présidence du Cadre de Liaison Inter-ONG jusqu'au 30 septembre 2011. Un projet de Centre de Ressources et d'Informations (CRI) cofinancé par la Fondation de France a démarré au début de l'exercice avec les trois objectifs suivants : i. Rendre disponible et accessible les informations ; ii. Produire et diffuser des références utiles à tous les acteurs de la reconstruction ; iii. Permettre à toutes les structures de la vie sociale haïtienne et aux ONG étrangères d'accéder à une information fiable et actualisée. Le CPH continuera d'héberger administrativement le CLIO jusqu'à ce que l'association obtienne le statut d'ONG. www.cliohaiti.org

PEPA. Le CPH a participé à l'AG annuelle de la Plate-forme Eau Potable et Assainissement le 2 décembre 2010. www.pepahaiti.org

Tables Sectorielles. Les responsables de projets ont participé à plusieurs tables sectorielles dans les départements du NE et du Centre organisées soit par les DDA soit par les DDMPCE. Ces tables réunissent au niveau départemental les opérateurs de l'aide au développement et les ministères concernés.

III. Personnel

3.1 Mouvement de personnel

Entrant : Mme Diédric Romain. Sortant : M. Jean Antoine Séide

3.2 Formation

Une journée de sensibilisation à l'ingénierie sociale a eu lieu le 10 août 2011 en présence de 15 membres du personnel. L'animateur et facilitateur de l'atelier était M. Gerrit Desloovere.

IV. Membres

4.1 CdD, AG.

Le Conseil de Direction a tenu deux fois séance durant l'exercice.

L'assemblée générale ordinaire du CPH a eu lieu le 17 juin 2011. Les rapports annuels 2009 et 2010 ont été approuvés à l'unanimité. Les statuts ont été modifiés ramenant le nombre de membres du CdD à cinq au lieu de sept. Un nouveau Conseil a été élu. Le nouvel exercice de planification stratégique quinquennale du CPH aura lieu au début de l'année 2012.

4.2 Conseil de Direction & Membres du CPH :

Conseil de direction

Président : Agnus Laraque

Vice-président : Jean Jérôme Charles

Trésorière : Emmline Toussaint

Secrétaire : Carine Roenen

Conseiller : Gerrit Desloovere

Directeur Exécutif : Philippe Bécoulet

Membres

Cécile Bérut

Rudolphe Carasco

Jn-Marie Robert Chéry

Frantzie Dubois

Inette Durandis

Bernard Ethéart

Jean-Hugues Henrys

Philippe Mathieu

Claude Phanord

Bernard Zaugg

V. Bilan (en US\$)

5.1 ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES CONSOLIDÉ

REVENUS	
<i>Subventions</i>	
CONCERN	198,652
CORDAID	100,065
PROTOS & bailleurs	197,210
Autre (transit)	153,535
<i>Total subventions</i>	649,462
Vente de services CPH	323,848
Total Revenus	973,310
DÉPENSES	
Investissements	339,017
Ressources humaines	148,150
Fonctionnement	88,357
CLIO (transit)	108,889
Bureau CPH	329,911
Total (utilisation)	1,014,324
Excédent exercice	(41,014)
Solde de fonds début exercice	103,408
Solde de fonds au 30 sept. 2011	62,394

5.2 BILAN CPH

ACTIF	
Encaisse	2,994
A recevoir des projets	67,392
Prêts aux employés	2,400
Stock matériels hydrauliques	56,609
Dépenses payées d'avance	7,200
Dépôt de garantie s/loyer	1,200
A recevoir PPI2	42,465
A recevoir LGL/Lavalin EPAR	31,472
A recevoir CORDAID urgence	3,451
<i>Total actif à court terme</i>	215,183
Immobilisations nettes	52,463
TOTAL ACTIF	267,646
PASSIF & CAPITAL	
Passif à court terme	75,476
Capital CPH en début d'exercice	195,491
Résultat de l'exercice	22,417
Amortissements nets	(25,738)
Capital CPH en fin d'exercice	192,170
TOTAL PASSIF & CAPITAL	267,646

(Bilan vérifié)

Unité monétaire : USD

Bilan (en Gourde)

5.1 ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES CONSOLIDÉ

REVENUS		
<i>Subventions</i>		
CONCERN	7,946,080	
CORDAID	4,002,600	
PROTOS & bailleurs	7,888,400	
Autre (transit)	6,141,400	
<i>Total subventions</i>		25,978,480
Vente de services CPH		<u>12,953,920</u>
Total Revenus		38,932,400
DÉPENSES		
Investissements	13,560,680	
Ressources humaines	5,926,000	
Fonctionnement	3,534,280	
CLIO (transit)	4,355,560	
Bureau CPH	13,196,440	
Total (utilisation)		40,572,960
Excédent exercice		(1,640,560)
Solde de fonds début exercice		<u>4,136,320</u>
Solde de fonds au 30 sept. 2011		<u><u>2,495,760</u></u>

5.2 BILAN CPH

ACTIF	
Encaisse	119,760
A recevoir des projets	2,695,680
Prêts aux employés	96,000
Stock matériels hydrauliques	2,264,360
Dépenses payées d'avance	288,000
Dépôt de garantie s/loyer	48,000
A recevoir PPI2	1,698,600
A recevoir LGL/Lavalin EPAR	1,258,880
A recevoir CORDAID urgence	138,040
<i>Total actif à court terme</i>	8,607,320
Immobilisations nettes	<u>2,098,520</u>
TOTAL ACTIF	10,705,840
PASSIF & CAPITAL	
Passif à court terme	3,019,040
Capital CPH en début d'exercice	7,819,640
Résultat de l'exercice	896,680
Amortissements nets	(1,029,520)
Capital CPH en fin d'exercice	<u>7,686,800</u>
TOTAL PASSIF & CAPITAL	10,705,840

(Bilan vérifié)

Unité monétaire : Gourde (1 US\$ = 40 Gde)

Rapport des vérificateurs indépendants

Au Conseil d'Administration
du COMITE PROTOS HAÏTI (CPH)

Nous avons vérifié le rapport des comptes internes du COMITE PROTOS HAÏTI. Ces comptes internes incluent : le bilan au 30 septembre 2011, ainsi que l'état des revenus et dépenses pour l'exercice terminé à cette même date.

Responsabilité de la Direction concernant les états financiers

La Direction est responsable de la préparation et de la fidélité de ces états financiers non consolidés conformément aux Normes Internationales de Présentation de l'Information Financière (IFRS). Cette responsabilité inclut la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne nécessaire à la préparation et à la présentation d'états financiers fiables exempts de toutes inexactitudes importantes imputables à des fraudes ou erreurs, dans la sélection et l'application des principes comptables appropriés et dans la détermination d'estimations comptables raisonnables dans les circonstances.

Responsabilité des vérificateurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers non consolidés à partir de notre vérification effectuée selon les Normes Internationales de Vérification. Ces normes exigent le respect des règles d'éthique et que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondage des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Les procédures définies dépendent du jugement du vérificateur prenant en compte l'évaluation des risques d'erreurs matérielles dans les états financiers dues à la fraude ou à l'erreur. Dans l'établissement de ces évaluations de risques, le vérificateur considère la pertinence des contrôles internes de l'entreprise, nécessaires à la préparation et à la présentation fidèle des états financiers dans le but de définir les procédures de vérification appropriées dans les circonstances, mais non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de l'intégralité du système de contrôle interne de l'entreprise. Une vérification comprend également l'évaluation de l'opportunité et du caractère raisonnable des procédures comptables suivies et des estimations comptables faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des

états financiers. Nous croyons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et pertinents pour servir de fondement à notre travail de vérificateur.

Opinion

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du COMITE PROTOS HAÏTI au 30 septembre 2011, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette même date, conformément aux Normes Internationales de Présentation de l'information Financière (IFRS) et aux normes comptables appropriées aux activités des ONG.

Au nom de JOSEPH & ASSOCIÉS,



Pierre-Richard Joseph, CPAH
Associé

Port-au-Prince, le 06 janvier 2012.